

# U-PROX

## KEYPAD G1

www.u-prox.systems [support@u-prox.systems](mailto:support@u-prox.systems) www.u-prox.systems/doc\_keypadmini2



**U-Prox Keypad G1** - is a wireless keypad designed for arming and disarming, displaying alarms and device status, as well as interaction with the user of the alarm system.

The device is connected to the control panel and is configured with the **U-Prox Installer** mobile application.



### EN WIRELESS TOUCH MINI KEYPAD

Is a part of the U-Prox security alarm system  
**User manual**

**Fabricante:** Integrated Technical Vision Ltd.  
Vasyl Lypkivsky str. 1, 03035, Kyiv, Ukraine

### ES MINI TECLADO TÁCTIL INALÁMBRICO

Es parte del sistema de alarma de seguridad U-Prox.  
**Manual de usuario**

**Fabricante:** Integrated Technical Vision Ltd.  
Vasyl Lypkivsky str. 1, 03035, Kiev, Ucraina

### FR MINI CLAVIER TACTILE SANS FIL

Fait partie du système d'alarme de sécurité U-Prox  
**Manuel utilisateur**

**Fabricant :** Integrated Technical Vision Ltd.  
Vasyl Lypkivsky str. 1, 03035, Kiev, Ukraine

### PT MINI TECLADO TÁCTIL VIA RÁDIO

Faz parte do sistema de alarme de segurança U-Prox  
**Manual do usuário**

**Fabricante** Integrated Technical Vision Ltd.  
Vasyl Lypkivsky str. 1, 03035, Kiev, Ucrânia

### RU БЕСПРОВОДНАЯ СЕНСОРНАЯ МИНИ-КЛАВИАТУРА

Часть устройства охранной сигнализации U-Prox  
**Руководство пользователя**

**Производитель:** ООО "Интегритед Текникал Вижн Лтд"  
03035, Украина, г. Киев, ул. Василия Липковского, 1

### UA БЕЗДРОВОТА СЕНСОРНА МІНІ-КЛАВІАТУРА

Частина охоронної системи U-Prox  
**Посібник користувача**

**Виробник:** ТОВ "Інтегрітед Текнікал Вижн Лтд"  
03035, Україна, м. Київ, вул. Василя Липківського, 1

### Functional parts of the device (see picture)

1. Keypad case
2. Numeric keypad
3. Keypad case, rear view
4. Tamper switch
5. Batteries
6. On/Off switch
7. Keypad plate
8. "Partial Arming" button ("Stay" or "Night Mode") and indicator
9. "Arming" button and indicator
10. "Disarming" button and indicator
11. "Info" button and indicator with reprogramming capability
12. "Cancel" button
13. "OK" button - additional actions

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Code length                 | 6  |
| Partitions                  | 1  |
| Power                       | 3V, two AAA alkaline batteries included  |
| Service life of battery     | up to 2 years  |
| Radio frequency             | ISM-band wireless interface with several channels<br><b>ITU region 1 (EU, UA):</b> 868.0 to 868.6 MHz, bandwidth 100kHz, 20 mW max., up to 4800m (in line of sight)<br><b>ITU region 3 (AU):</b> 916.5 to 917 MHz, bandwidth 100kHz, 20 mW max., up to 4800m (in line of sight)<br><b>Russian Federation:</b> 868.0 to 868.2 MHz, bandwidth 100kHz, 10 mW max., up to 3200m (in line of sight) |
| Communication               | Secure two way communication, sabotage detection, key - 256 bits   |
| Operating temperature range | -10°C to +55°C   |
| Dimensions & weight         | 84,5 x 84,5 x 14,6 mm & 75 grams   |
| Case colour                 | white, black   |

### COMPLETE SET

1. U-Prox Keypad G1; 2. Two AAA LR03 alkaline batteries (pre-installed); 3. Quick start guide

**CAUTION. RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE USED BATTERIES ACCORDING TO THE NATIONAL REGULATIONS**

**CAUTION.** Do not use salt batteries (R03)! FR03 lithium batteries or alkaline batteries (LR03) are highly recommended. Usage of alkaline batteries (LR03) allowed only at temperatures above +5°C.

### WARRANTY

Warranty for U-Prox devices (except batteries) is valid for two years after the purchase date.  
If the device operates incorrectly, please contact [support@u-prox.systems](mailto:support@u-prox.systems) at first, maybe it can be solved remotely.

EN

**U-Prox Keypad G1** - es un teclado inalámbrico diseñado para armar y desarmar, mostrar alarmas y el estado del dispositivo, así como interacción con el usuario del sistema de alarma.

El dispositivo está conectado al panel de control y está configurado con la aplicación móvil U-Prox Installer.



### Partes funcionales del dispositivo (ver imagen)

1. Caja del teclado
2. Teclado numérico
3. Caja del teclado, vista trasera
4. Interruptor de sabotaje
5. Baterías
6. Interruptor de encendido / apagado
7. Placa de teclado
8. Botón "Armado Parcial" ("En Casa" o "Modo nocturno") e indicador
9. Botón "Armado" y indicador
10. Botón "Desarmado" y indicador
11. Botón e indicador "Información" con capacidad de reprogramación
12. Botón "Cancelar"
13. Botón "Aceptar" - adicional comportamiento acciones

### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

|  |  |
|--|--|
| Longitud de código                     | 6  |
| Particiones                            | 1  |
| Alimentación                           | de 3 V, dos pilas alcalinas AAA incluidas  |
| Vida útil de la batería                | hasta 2 años.  |
| Radiofrecuencia                        | Interfaz inalámbrica de banda ISM de radiofrecuencia con varios canales<br><b>Región 1 de la UIT (UE, UA):</b> 868,0 a 868,6 MHz, ancho de banda 100 kHz, 20 mW máx., hasta 4800 m (en línea de visión)<br><b>Región 3 de la UIT (AU):</b> 916,5 a 917 MHz, ancho de banda 100 kHz, 20 mW máx., hasta 4800 m (en línea de visión)<br><b>Federación de Rusia:</b> 868,0 a 868,2 MHz, ancho de banda 100kHz, 10 mW máx., hasta 3200 m (en línea de visión) |
| Comunicación                           | comunicación bidireccional segura, detección de sabotaje, clave - 256 bits   |
| Rango de temperatura de funcionamiento | -10°C a +55°C  |
| Dimensiones y peso                     | 84,5 x 84,5 x 14,6 mm y 75 gramos  |
| Color de la caja                       | blanco, negro  |

### JUEGO COMPLETO

1. Teclado U-Prox G1; 2. Dos pilas alcalinas AAA LR03 (preinstaladas); 3. Guía de inicio rápido

**PRECAUCIÓN. RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE REEMPLAZA POR UNA INCORRECTA. DESECHE LAS BATERÍAS USADAS DE ACUERDO CON LAS REGLAMENTACIONES NACIONALES**

**PRECAUCIÓN.** ¡No utilice pilas de sal (R03)! Pilas de litio FR03 o alcalinas se recomienda encarecidamente utilizar pilas (LR03). Uso de pilas alcalinas (LR03) permitido solo a temperaturas superiores a +5 ° C.

### GARANTÍA

La garantía para los dispositivos U-Prox (excepto las baterías) es válida por dos años después la fecha de compra. Si el dispositivo funciona incorrectamente, póngase en contacto con [support@u-prox.systems](mailto:support@u-prox.systems) al principio, tal vez se pueda resolver de forma remota.

**U-Prox Keypad G1** - est un clavier sans fil conçu pour armer et désarmer, afficher les alarmes et l'état de l'appareil, ainsi que interaction avec l'utilisateur du système d'alarme.

L'appareil est connecté au panneau de commande et est configuré avec l'application mobile U-Prox Installer.



### Parties fonctionnelles de l'appareil (voir photo)

1. Étui à clavier
2. Pavé numérique
3. Étui pour clavier, vue arrière
4. Interrupteur d'autoprotection
5. Piles
6. Interrupteur marche/arrêt
7. Plaque de clavier
8. KBouton « Armement partiel » (« Séjour » ou « Mode nuit ») et indicateur
9. Bouton « Armer » et indicateur
10. Bouton "Désarmement" et indicateur
11. Bouton et indicateur "Info" avec possibilité de reprogrammation
12. Bouton "Annuler"
13. Bouton "OK" - supplémentaires - Actions

### SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

|  |  |
|--|--|
| Longueur du code                       | 6  |
| Cloisons                               | 1  |
| Alimentation                           | 3V, deux piles alcalines AAA incluses  |
| Durée de vie de la batterie            | jusqu'à 2 ans  |
| Fréquence radio                        | Interface sans fil à fréquence radio ISM multi-vitesse avec plusieurs canaux<br><b>Région UIT 1 (UE, UA) :</b> 868,0 à 868,6 MHz, bande passante 100kHz, 20 mW max., jusqu'à 4800m (en ligne de mire)<br><b>UIT région 3 (AU) :</b> 916,5 à 917 MHz, bande passante 100kHz, 20 mW max., jusqu'à 4800m (en ligne de mire)<br><b>Fédération de Russie :</b> 868,0 à 868,2 MHz, bande passante 100kHz, 10 mW max., jusqu'à 3200m (en ligne de mire) |
| Communication                          | communication bidirectionnelle sécurisée, détection de sabotage, clé - 256 bits  |
| Plage de température de fonctionnement | -10°C à +55°C  |
| Dimensions & poids                     | 84,5 x 84,5 x 14,6 mm & 75 grammes   |
| Couleur du boîtier                     | blanc, noir  |

### ENSEMBLE COMPLET

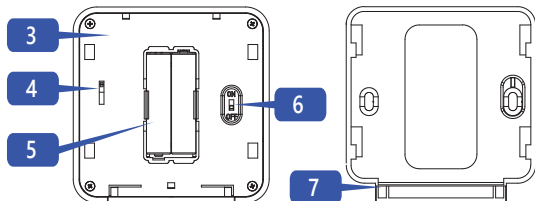
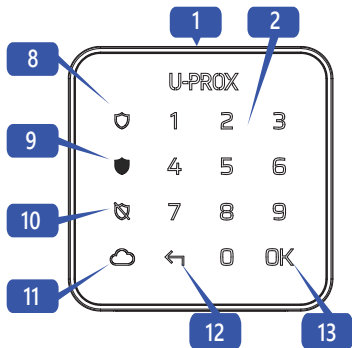
1. Clavier U-Prox G1 ; 2. Deux piles alcalines AAA LR03 (préinstallées) ; 3. Guide de démarrage rapide

**AVERTIR. RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UNE INCORRECTE TAPER. ÉLIMINER LES BATTERIES USÉES CONFORMÉMENT AUX RÉGLEMENTATIONS NATIONALES**

**AVERTIR.** N'utilisez pas de piles au sel (R03) ! Piles au lithium FR03 ou alcalines les piles (LR03) sont fortement recommandées. Utilisation de piles alcalines (LR03) autorisé uniquement à des températures supérieures à +5°C.

### GARANTIE

La garantie des appareils U-Prox (à l'exception des batteries) est valable deux ans après la date d'achat. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter [support@u-prox.systems](mailto:support@u-prox.systems) au début, peut-être que cela peut être résolu à distance.



**U-Prox Keypad G1** - é um teclado via rádio projetado para armar e desarmar, exibir alarmes e estado do dispositivo, bem como interação com o usuário do sistema de alarme.



O dispositivo está conectado ao painel de controle e está configurado com o aplicativo móvel U-Prox Installer.



U-Prox Installer

#### Partes funcionais do dispositivo (ver imagem)

- Carcaça do teclado
- Teclado numérico
- Carcaça do teclado, vista traseira
- Interruptor de sabotagem
- Baterias
- Botão ligar / desligar
- Placa do teclado
- Botão "Armar Parcial" ("Parcial" ou "Modo noturno") e indicador
- Botão "Armar" e indicador
- Botão "Desarmar" e indicador
- Botão e indicador "Info" com capacidade de reprogramação
- Botão "Cancelar"
- Botão "OK" - ações adicionais

#### ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| Comprimento do código            | 6  |
| Partições                        | 1  |
| Alimentação                      | 3V, duas pilhas alcalinas AAA incluídas  |
| Vida útil da bateria             | de até 2 anos  |
| Frequência de rádio              | Interface rádio de banda ISM de radiofrequência com vários canais<br><b>Região 1 da ITU (EU, UA):</b> 868,0 a 868,6 MHz, largura de banda 100kHz, 20 mW máx., até 4800m (na linha de visão)<br><b>Região 3 do ITU (AU):</b> 916,5 a 917 MHz, largura de banda 100kHz, 20 mW máx., até 4800m (na linha de visão)<br><b>Federação Russa:</b> 868,0 a 868,2 MHz, largura de banda 100kHz, 10 mW máx., até 3200m (na linha de visão) |
| Comunicação                      | Comunicação segura nos dois sentidos, detecção de sabotagem, chave - 256 bits  |
| Faixa de temperatura operacional | -10°C a +55°C  |
| Dimensões e peso                 | 84,5 x 84,5 x 14,6 mm e 75 gramas  |
| Cor da carcaça                   | branco, preto  |

#### CONJUNTO COMPLETO

- Teclado U-Prox G1; 2. Duas pilhas alcalinas AAA LR03 (pré-instaladas); 3. Guia de início rápido

**CUIDADO. RISCO DE EXPLOÇÃO SE A BATERIA FOR SUBSTITUÍDA POR UMA DE MODELO INCORRETO. DESCARTE AS BATERIAS USADAS DE ACORDO COM OS REGULAMENTOS NACIONAIS**

**CUIDADO.** Não use baterias de sal (R03)! FR03, baterias de lítio ou alcalinas (LR03) são altamente recomendadas. O uso de baterias alcalinas é (LR03) permitido apenas em temperaturas acima de +5° C.

#### GARANTIA

A garantia para dispositivos U-Prox (exceto baterias) é válida por dois anos após a data de compra. Se o dispositivo funcionar incorretamente, entre em contato com [support@u-prox.systems](mailto:support@u-prox.systems) no início, talvez possa ser resolvido remotamente.

**U-Prox Keypad G1** - беспроводная клавиатура, предназначена для постановки и снятия с охраны, индикации тревог и состояния устройства и взаимодействия с пользователем охранный сигнализации.



Устройство подключается к центру охраны и настраивается с помощью мобильного приложения **U-Prox Installer**.



U-Prox Installer

#### Функциональные элементы устройства (см. рис.)

- Корпус клавиатуры
- Цифровая клавиатура
- Корпус клавиатуры, вид сзади
- Тампер-контакт
- Батареи
- Переключатель включения/выключения
- Пластина для крепления клавиатуры
- Кнопка-индикатор "Частичная постановка" ("Постановка остаюсь", "Периметр", или "Ночной режим")
- Кнопка-индикатор
- Кнопка-индикатор "Постановка под охрану"
- Кнопка-индикатор "Информация" с возможностью перепрограммирования клавиатуры
- Кнопка-индикатор "Отмена"
- Кнопка-индикатор «OK» - дополнительные действия

#### ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Длина кода                  | 6   |
| Управление группами         | только одной группой  |
| Питание                     | 3В, две AAA (LR03) щелочные батареи в комплекте   |
| Срок службы батарей         | до 2-х лет  |
| Радиосвязь                  | Беспроводной интерфейс ISM с несколькими каналами<br><b>ITU регион 1 (EU, UA):</b> 868.0...868.6 МГц, полоса 100 кГц, 20 мВт макс., до 4800 м (на открытом пространстве)<br><b>ITU регион 3 (AU):</b> 916.5...917 МГц, полоса 100 кГц, 20 мВт макс., до 4800 м (на открытом пространстве)<br><b>Российская Федерация:</b> 868.0...868.2 МГц, полоса 100 кГц, 10 мВт макс., до 3200 м (на открытом пространстве) |
| Коммуникация                | Двусторонняя, шифрованная, с определением саботажа (глушения).<br>Ключ шифрования - 256 бит   |
| Диапазон рабочих температур | -10°С ... +55°С   |
| Габаритные размеры          | 84,5 x 84,5 x 14,6 мм   |
| Цвет корпуса                | белый, черный   |
| Вес                         | 75 граммов  |

#### КОМПЛЕКТАЦИЯ

- U-Prox Keypad G1; 2. Две батареи AAA LR03 (предустановлены); 3. Краткое руководство

**ВНИМАНИЕ.** ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ НА ДРУГИЕ НЕКОРРЕКТНОГО ТИПА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОЖАРУ ИЛИ ВЗРЫВУ. УТИЛИЗИРУЙТЕ ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ПИТАНИЯ СОГЛАСНО МЕСТНЫМ ЗАКОНАМ И ПРАВИЛАМ.

Не используйте солевые батареи (R03)! Настоятельно рекомендуем использовать литиевые батареи (FR03) или щелочные батареи (LR03)! Использование щелочных батарей (LR03) возможно только при температуре выше +5°С.

#### ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

Гарантийный срок эксплуатации приборов U-Prox (исключая элементы питания) составляет 2 года с даты продажи. Если устройство не работает должным образом, сначала обратитесь к [support@u-prox.systems](mailto:support@u-prox.systems), возможно этот вопрос можно решить удаленно.

**U-Prox Keypad G1** - бездротова клавиатура, призначена для постановки та зняття з охорони, індикації тривоги і станів пристрою та взаємодії з користувачем тривожної сигналізації.



Пристрій підключається до центру охорони і налаштовується за допомогою мобільного додатка **U-Prox Installer**.



U-Prox Installer

#### Функциональные элементы пристрою (див. мал.)

- Корпус клавиатуры
- Цифровая клавиатура
- Корпус клавиатуры, вид сзади
- Тампер-контакт
- Батареи
- Переключатель включения/выключения
- Пластина для крепления клавиатуры
- Кнопка-индикатор "Частковая постановка" ("Постановка залишаюсь", "Периметр", або "Нічний режим")
- Кнопка-индикатор
- Кнопка-индикатор "Постановка під охорону"
- Кнопка-індикатор "Зняття з охорони"
- Кнопка-індикатор "Інформація" з можливістю перепрограмування
- Кнопка-індикатор "Відміна"
- Кнопка-індикатор "OK" - додаткові дії

#### ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Довжина кода                | 6   |
| Керування групами           | лише одна група   |
| Живлення                    | 3В, дві AAA (LR03) лужні батареї в комплекті  |
| Строк служби батареї        | до 2-х років  |
| Радіозв'язок                | Бездротовий інтерфейс ISM з кількома каналами<br><b>ITU регион 1 (EU, UA):</b> 868.0...868.6 МГц, смуга 100 кГц, 20 мВт макс., до 4800 м (на відкритому просторі)<br><b>ITU регион 3 (AU):</b> 916.5...917 МГц, смуга 100 кГц, 20 мВт макс., до 4800 м (на відкритому просторі)<br><b>Російська Федерация:</b> 868.0...868.2 МГц, смуга 100 кГц, 10 мВт макс., до 3200 м (на відкритому просторі) |
| Комунікація                 | Двостороння, шифрована, з визначенням саботажа (глушіння).<br>Ключ шифрування - 256 біт   |
| Діапазон робочих температур | -10°С ... +55°С   |
| Габаритні розміри           | 84,5 x 84,5 x 14,6 мм   |
| Колір корпусу               | білий, чорний   |
| Вага                        | 75 грамів   |

#### КОМПЛЕКТАЦІЯ

- U-Prox Keypad G1; 2. Дві батареї AAA LR03 (попередньо встановлені); 3. Короткий посібник користувача

**УВАГА.** ЗАМІНА ЕЛЕМЕНТІВ ЖИВЛЕННЯ НА ІНШІ НЕКОРРЕКТНОГО ТИПУ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО ПОЖЕЖІ АБО ВИБУХУ. УТИЛІЗУЙТЕ ВИКОРИСТАНІ ЕЛЕМЕНТИ ЖИВЛЕННЯ ЗГІДНО З МІСЦЕВИМИ ЗАКОНАМИ ТА ПРАВИЛАМИ.

Не використовуйте сольові батареї (R03)! Наполегливо рекомендуємо використовувати літєві батареї (FR03) або лужні батареї (LR03)! Використання лужних батарей (LR03) можливе лише при температурі вище +5°С.

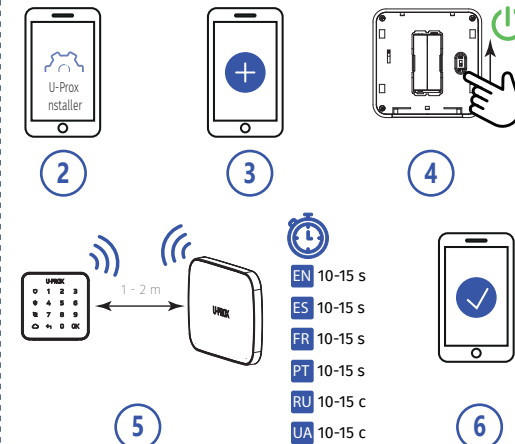
#### ГАРАНТИЙНИЙ ТЕРМІН ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Гарантийний термін експлуатації на пристрої U-Prox (крім елементів живлення) складає 2 роки з дати продажу. Якщо пристрій не працює належним чином, спершу зверніться до [support@u-prox.systems](mailto:support@u-prox.systems), можливо це питання можна вирішити віддалено.

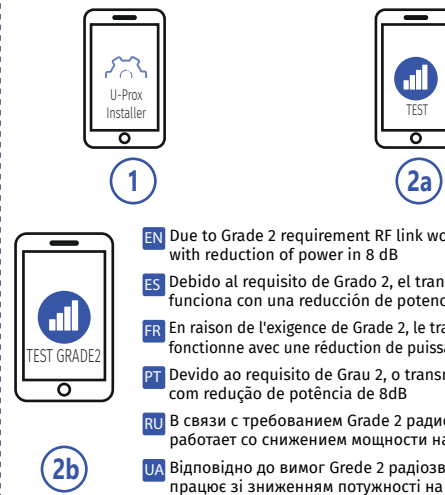
|                 |                |                   |
|-----------------|----------------|-------------------|
| EN REGISTRATION | ES REGISTRO    | FR ENREGISTREMENT |
| PT REGISTRO     | RU РЕГИСТРАЦИЯ | UA РЕЄСТРАЦІЯ     |



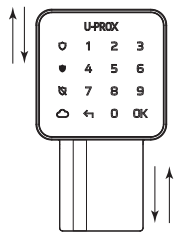
- EN Use a plastic card to open the device
- ES Utilice una tarjeta de plástico para abrir el dispositivo
- FR Utiliser une carte en plastique pour ouvrir l'appareil
- PT Use um cartão de plástico para abrir o dispositivo
- RU Воспользуйтесь пластиковой карточкой
- UA Скористайтесь пластиковою картоккою



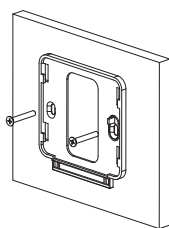
|   |   |
|---|---|
| EN RANGE TEST FOR OPTIMAL INSTALLATION LOCATION             | ES PRUEBA DE RANGO PARA UNA UBICACIÓN ÓPTIMA DE INSTALACIÓN |
| FR TEST DE GAMME POUR UN EMPLACEMENT D'INSTALLATION OPTIMAL | PT TESTE DE LOCAL DE INSTALAÇÃO IDEAL                       |
| RU ВЫБОР МЕСТА УСТАНОВКИ                                    | UA ВИБІР МІСЦЯ ВСТАНОВЛЕННЯ                                 |



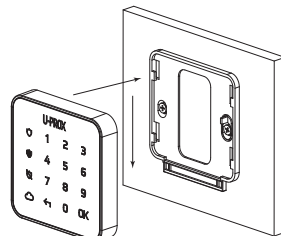
- EN Due to Grade 2 requirement RF link works with reduction of power in 8 dB
- ES Debido al requisito de Grado 2, el transmisor funciona con una reducción de potencia de 8dB
- FR En raison de l'exigence de Grade 2, le transmetteur fonctionne avec une réduction de puissance de 8 dB
- PT Devido ao requisito de Grau 2, o transmissor opera com redução de potência de 8dB
- RU В связи с требованием Grade 2 радиосвязь работает со снижением мощности на 8 дБ
- UA Відповідно до вимог Grede 2 радіозв'язок працює зі зниженням потужності на 8 дБ



3



3



4

EN ARM ES BRAZO FR BRAS PT ARMAR  
 RU ПОСТАНОВКА ПОД ОХРАНУ UA ПОСТАНОВКА ПІД ОХОРОНУ



\*\*\*\*\*

EN STAY ARM / NIGHT MODE ES BRAZO ARMADO / MODO NOCHE  
 FR RESTEZ ARMÉ / MODE NUIT PT ARMAR PARCIAL / MODO NOITE  
 RU ПОСТАНОВКА ПОД ОХРАНУ "ОСТАЮСЬ" UA ПОСТАНОВКА ПІД ОХОРОНУ "ЗАЛИШАЮСЬ"



\*\*\*\*\*

1

2

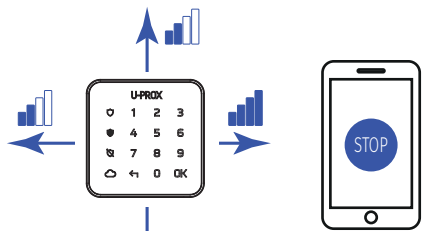
3



4

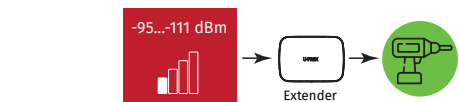


5



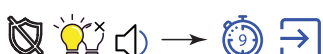
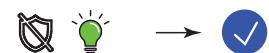
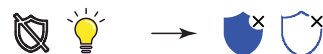
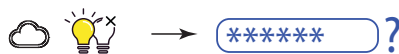
5

EN 30 min PT 30 min  
 ES 30 min RU 30 МИН  
 FR 30 min UA 30 хв



EN INSTALLATION ES INSTALACIÓN FR INSTALLATION  
 PT INSTALAÇÃO RU УСТАНОВКА UA ВСТАНОВЛЕННЯ

EN INDICATION ES INDICACIÓN FR INDICATION  
 PT INDICAÇÕES RU ИНДИКАЦИЯ UA ІНДИКАЦІЯ



EN blocked for 10 minutes  
 ES bloqueado durante 10 minutos  
 FR bloqué pendant 10 minutes  
 PT bloqueado por 10 minutos  
 RU заблокирована на 10 мин  
 UA заблоковано на 10 хв

EN DISARM ES DESARMAR FR DÉARMER  
 PT DESARMAR RU СНЯТИЕ С ОХРАНЫ UA ЗНЯТТЯ З ОХОРОНИ



\*\*\*\*\*



\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

EN CANCELLING ALARM ES CANCELAR LA ALARMA  
 FR ANNULATION DE L'ALARME PT CANCELANDO ALARME  
 RU ОТМЕНА ТРЕВОГИ UA ВІДМІНА ТРИВОГИ



\*\*\*\*\*

EN CHANGE CODE ES CAMBIAR CÓDIGO FR CHANGER LE CODE  
 PT MUDAR CÓDIGO RU СМЕНА КОДА UA ЗАМІНА КОДУ



\*\*\*\*\*

EN 4-5 s ES 4-5 s FR 4-5 s PT 4-5 s  
 EN Press 4 ES Presione 4 FR Appuyez sur 4 PT Pressione 4  
 EN new PT novo ES nuevo RU новый FR nouveau UA новий

2 x \*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

EN DURESS CODE ES CÓDIGO DE RESTRICCIÓN  
 FR CODE DE CONTRAINTE PT CÓDIGO DE COACÇÃO  
 RU КОД ПОД ПРИНУЖДЕНИЕМ UA КОД ПІД ПРИМУСОМ

\*\*\*\*\* +1

258238 → 258239

182479 → 182470

241890 → 241891

1

2

1

2

3

1

2

3